

# TXR ID

## TECHNICAL MANUAL



Rev.

**TEXA**

FRANÇAIS.....5



# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>RÉVISION DU MANUEL.....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>AU PRÉALABLE.....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS.....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>9</b>
4.1	Usage prévu.....	9
4.2	Glossaire.....	9
4.3	Règles Générales.....	10
4.4	Sécurité de l'Opérateur.....	11
4.5	Sécurité de l'instrument.....	14
<b>5</b>	<b>FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS RADIO.....</b>	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES.....</b>	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>INFORMATIONS SUR LES NORMES.....</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>TXRiD.....</b>	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>DESCRIPTION.....</b>	<b>20</b>
<b>10</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....</b>	<b>22</b>
<b>11</b>	<b>ALIMENTATION.....</b>	<b>24</b>
11.1	Alimentation par le Réseau Électrique.....	24
11.2	Alimentation par batterie.....	26
11.2.1	Recharge de la batterie.....	27
<b>12</b>	<b>ALLUMAGE - EXTINCTION.....</b>	<b>28</b>
12.1	Allumage.....	29
12.2	Extinction et Suspension.....	30
12.3	Extinction Forcée.....	31
<b>13</b>	<b>COMMUNICATION.....</b>	<b>32</b>
<b>14</b>	<b>PRÉPARATION À L'EMPLOI.....</b>	<b>33</b>
<b>15</b>	<b>USAGE.....</b>	<b>34</b>
<b>16</b>	<b>MISE À JOUR.....</b>	<b>35</b>
<b>17</b>	<b>ACCESSOIRES.....</b>	<b>37</b>
17.1	Imprimante.....	37
<b>18</b>	<b>ENTRETIEN.....</b>	<b>41</b>
18.1	Remplacement du Filtre à Air.....	42

<b>18.2</b>	Remplacement Batterie.....	44
<b>18.3</b>	Remplacer Tuyau Flexible - Filtre Séparateur d'Huile.....	47
<b>18.4</b>	Nettoyage général de l'instrument.....	48
<b>19</b>	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES.....	49
<b>20</b>	MENTIONS LÉGALES.....	50

## 1 RÉVISION DU MANUEL

Le présent document représente le manuel technique du produit : TXRiD

N° de révision du document : 02

Date d'Émission : 07/06/2024

### INFORMATION



*Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé avec lui depuis sa fabrication jusqu'à sa fin de vie.*

*Lire le présent manuel avant d'utiliser le produit.*

*Consulter les instructions d'utilisation chaque fois que le symbole de danger générique est indiqué sur le produit, de façon à comprendre quelle est la source de danger, de manière à entreprendre les actions nécessaires pour éliminer ou réduire ce danger.*

## 2 AU PRÉALABLE

Cher Client,

Nous souhaitons vous remercier pour avoir choisi un instrument TEXA pour votre garage.

Nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction et une aide remarquable dans votre travail.

Nous vous prions de lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation et de le consulter pour toute exigence.

La lecture et la compréhension du manuel sert aussi à éviter des dommages aux personnes et aux choses résultant d'un usage impropre du produit.

TEXA S.p.A se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis, toutes les modifications jugées utiles à l'amélioration du manuel d'utilisation ou toute autre exigence à caractère technique ou commerciale.

Ce produit est destiné exclusivement aux techniciens spécialisés dans le domaine automobile. De ce fait, les informations, la lecture et la compréhension de ce manuel ne peut en aucun cas remplacer les compétences de spécialiste du technicien utilisateur du produit.

Il est à noter que ce manuel a pour but d'illustrer le fonctionnement du produit, sans la moindre finalité de formation du technicien, responsable de ses propres interventions. Tout dommage causé aux choses ou personnes par négligence, imprudence ou manque d'habileté relève de la responsabilité unique de l'utilisateur sans associer l'emploi du produit TEXA S.p.A sur la base des informations mentionnées dans ce présent manuel.

D'éventuelles intégrations au présent manuel (nouvelles versions du programme ou description de nouvelles fonctions) peuvent avoir lieu par l'envoi de bulletins techniques TEXA S.p.A.

Ce manuel est partie intégrante du produit. En cas de revente de ce dernier, il doit être remis au nouveau propriétaire.

La reproduction, sans autorisation du producteur, dans n'importe quelle forme aussi partielle de ce manuel est interdite.




Le manuel d'origine a été rédigé en italien, toute autre langue disponible est une traduction du manuel d'origine.

© **droits d'auteur et de base de données 2024**. Le matériel contenu dans cette publication est protégé par les droits d'auteur et de base de données. Tous les droits sont réservés selon les lois en vigueur et les conventions internationales.

### 3 LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS

Certains symboles indiqués ci-dessous pourraient ne pas être présents dans le manuel.

	Danger - matériel toxique		Danger - rayon laser
	Danger - matériel explosif		Risque température faible - congélation
	Danger - décharges électriques		Risque général
	Danger - champ électromagnétique		Obligation de lire les consignes
	Danger - matériel inflammable		Le port des lunettes de protection est obligatoire
	Danger - surface chaude		Le port des gants de protection est obligatoire
	Danger - substances corrosives		Le port de vêtements de protection est obligatoire
	Danger - niveau sonore supérieur à 80 dB(A)		Le port de protection respiratoire est obligatoire
	Risque lié à des pièces mobiles/en mouvement		Le débranchement électrique est obligatoire
	Danger - risque d'écrasement des mains		Il est interdit de mouiller le dispositif
	Danger - obstacle en bas		

	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, engendre la mort ou des lésions graves permanentes.
	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut engendrer la mort ou des lésions graves et permanentes.
	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut comporter des accidents légers.



<b>AVIS</b>	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut causer des dommages matériels.
<b>INFORMATION</b>	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie les informations importantes.

## 4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La technologie utilisée pour la conception et le contrôle de la production des instruments **TXRiD** les rend des dispositifs simples, fiables et sûrs à utiliser.

Le personnel chargé d'utiliser les instruments est tenu de respecter les consignes générales de sécurité, d'utiliser les dispositifs **TXRiD** pour l'usage prévu et de procéder aux opérations d'entretien conformément aux indications contenues dans ce manuel.

Il faut évaluer et appliquer toutes les mesures de sécurité émises par :

- *Bureau de l'inspection du travail.*
- *Organisations professionnelles.*
- *Constructeurs de véhicules.*
- *Normes anti-pollution.*

en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

### 4.1 Usage prévu

Produit	Usage prévu
<b>TXRiD</b>	Identification du type et de la pureté des fluides réfrigérants contenus dans les bouteilles et à l'intérieur des systèmes A/C des véhicules. Le système de conditionnement et climatisation du véhicule doit utiliser l'un des réfrigérants suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>R1234yf</i></li> <li>• <i>R134a</i></li> </ul>

### 4.2 Glossaire

**Opérateur** : personne qualifiée chargée d'utiliser l'instrument.

**Instrument** :TXRiD

**Fluide** : gaz réfrigérant.

#### INFORMATION

*La définition d'"opérateur" ne peut et ne doit être appliquée aux personnes mineures ou celles ayant une capacité motrice, sensorielle ou mentale réduite ou sans l'expérience ou compétence nécessaire.*

### 4.3 Règles Générales



**L'opérateur est tenu de lire attentivement et de bien comprendre toutes les informations et instructions figurant dans la documentation technique fournie avec l'instrument. Si l'opérateur n'est pas en mesure de lire ce manuel, le propriétaire de l'appareil / l'employeur / le responsable sécurité a la responsabilité d'illustrer le contenu de ce document et de former l'opérateur dûment à propos des instructions opérationnelles et les consignes de sécurité pour une utilisation correcte de l'instrument.**

- *L'opérateur opérant sur les véhicules doit avoir les connaissances reconnues de base en mécanique, dans le domaine de la réparation automobile et des risques potentiels relevant des opérations d'autodiagnostic.*
- *L'opérateur doit posséder les connaissances de base en matière de réfrigération, du système de réfrigération, des réfrigérants et des dangers potentiels susceptibles de survenir lors de l'utilisation d'appareils soumis à une pression élevée.*
- *L'opérateur doit être sobre et lucide; la prise de drogues diverses ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation du dispositif est strictement interdite.*
- *L'opérateur doit suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans les documents techniques.*
- *L'opérateur doit utiliser des équipements adéquats de protection individuelle (EPI) pendant toute la durée d'utilisation du dispositif.*
- *Lorsque possible, l'opérateur doit toujours surveiller l'instrument durant les phases opérationnelles conformément aux mesures de sécurité indiquées ci-dessous.*
- *L'opérateur doit inspecter périodiquement les connexions électriques de l'instrument, afin de garantir leur bon état et remplacer éventuellement les câbles endommagés.*
- *L'opérateur doit inspecter et remplacer périodiquement les parties soumises à l'usure en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine ou approuvées par le constructeur.*
- *L'opérateur doit interrompre aussitôt l'utilisation de l'instrument en cas de panne et en avertir aussitôt l'assistance technique.*
- *S'adresser à son propre Revendeur pour toute autre opération d'entretien extraordinaire.*
- *Ne pas enlever, endommager ou rendre illisibles les étiquettes et les notes d'avertissement de danger placés sur l'instrument.*
- *Il est interdit à l'opérateur d'effectuer LES OPÉRATIONS QUI NE LUI SONT PAS EXPRESSÉMENT REQUISES ET INDIQUÉES.*
- *L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou la connaissance nécessaire, sous surveillance après avoir reçu des consignes relatives à l'usage en condition de sécurité de l'appareil et après avoir compris les risques liés.*
- *Les enfants ne doivent jouer avec l'appareil.*
- *Ne pas exclure ou saboter d'éventuels dispositifs de sécurité dont est doté l'instrument.*
- *L'assembleur du système est responsable pour l'installation des systèmes embarqués dans l'instrument.*
- *N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires approuvés par le fabricant.*

## 4.4 Sécurité de l'Opérateur

### AVERTISSEMENT



L'utilisation et la manipulation du fluide réfrigérant peut présenter des risques sérieux pour la santé.

L'inhalation de fluide réfrigérant est nuisible à la santé.

Si le fluide de refroidissement entre en contact avec les yeux, il peut provoquer des perturbations visuelles même graves.

En raison de leur faible température d'ébullition (environ - 30 ° C), les fluides réfrigérants peuvent causer des brûlures par le froid s'ils entrent en contact avec la peau de l'opérateur.

Pour les informations sur les risques, sur les équipements de protection individuels, sur les mesures de premiers secours et sur le stockage, faire référence à la fiche de sécurité jointe au fluide réfrigérant.

#### Mesures de sécurité :

- Porter des équipements de protection individuelle adéquats, tels que lunettes, masques et gants empêchant le contact direct avec le fluide.
- Prêter une attention maximum pendant la manipulation du fluide.
- Éteindre le moteur du véhicule et les compresseurs éventuels avant de connecter l'instrument.

### AVERTISSEMENT



Certains fluides réfrigérants sont facilement inflammables.

Le réfrigérant R-1234yf est considéré comme une substance inflammable.

Les vapeurs émises par la combustion du fluide peuvent générer des explosions.

L'utilisation de l'instrument à proximité d'une source de chaleur peut provoquer des incendies ou explosions.

Pour les informations sur les risques, sur les équipements de protection individuels, sur les mesures de premiers secours et sur le stockage, faire référence à la fiche de sécurité jointe au fluide réfrigérant.

#### Mesures de sécurité :

- Ne pas opérer à proximité de flammes nues, étincelles ou surfaces chaudes.
- Ne pas effectuer des identifications de fluides avec pressions supérieures ou égales à 16 Bar.
- Ne pas obstruer en aucun cas le trou GAS OUT pendant l'utilisation de l'instrument.
- Prêter une attention maximum pendant la manipulation du fluide.

## **ATTENTION**



L'instrument a été étudié et réalisé pour être ergonomique pour l'opérateur.

La manipulation inadéquate de l'instrument peut être frustrante et stressante pour l'opérateur.

### Mesures de sécurité :

- *Utiliser les poignées spécifiques dont l'instrument est doté pour le déplacer.*

## **ATTENTION**



L'instrument a été conçu et réalisé pour l'usage spécifique indiqué dans ce Manuel.

L'instrument doit être utilisé conformément à ce Manuel, à la documentation et aux autres instructions éventuelles fournies par le constructeur.

Toute utilisation non conforme à ces dispositions expose l'opérateur au risque de dommages aux choses et/ou personnes.

Donc, le constructeur ne sera pas tenu pour responsable pour événements éventuels, même nuisibles, résultant d'une utilisation non conforme de l'instrument.

### Mesures de sécurité :

- *Utiliser l'instrument exclusivement pour l'usage prévu.*
- *Utiliser l'instrument exclusivement selon les modalités décrites dans le présent manuel.*
- *Ne pas utiliser de tuyaux, raccords ou d'autres accessoires différents par rapports à ceux qui sont fournis avec l'instrument et/ou qui sont indiqués dans ce manuel.*

## **ATTENTION**



L'instrument a été conçu pour garantir la sécurité électrique et opérer à des niveaux spécifiques de tension d'alimentation.

Un usage imprudent peut faire encourir à l'opérateur un risque de choc électrique, même si à basse intensité.

### Mesures de sécurité :

- *Porter des équipements de protection individuelle pendant toutes les phases opérationnelles.*
- *Ne pas manipuler ni toucher l'instrument et éventuels accessoires (ex. câbles) si vous avez les mains mouillées.*
- *Ne pas ouvrir ou démonter l'instrument.*

## **AVERTISSEMENT**



Le courant utilisé durant les phases opérationnelles génère des champs électromagnétiques (EMF) à proximité de l'instrument.

Même si de faible intensité, ces champs pourraient interférer avec le fonctionnement de prothèses médicales, telles que le 'pacemaker'.

**Mesures de sécurité :**

- *Garder à distance l'instrument une fois les phases opérationnelles démarrées.*
- *Dans le cas de port de prothèses médicales (ex. pacemaker), consulter son médecin à propos de l'opportunité ou pas d'utiliser le dispositif ou d'y être à proximité.*

## 4.5 Sécurité de l'instrument

### AVIS



L'instrument a été conçu pour être utilisé dans des conditions environnementales spécifiques.

L'utilisation de l'instrument dans des environnements inadéquats du fait d'une température et d'une humidité autres que celles spécifiées risque d'en compromettre l'efficacité.

#### Mesures de sécurité :

- *Placer l'instrument dans un lieu sec.*
- *Ne pas exposer ni utiliser l'instrument à proximité des sources de chaleur.*
- *Positionner l'instrument sur une surface horizontale et stable.*
- *Ne pas exposer l'instrument à la pluie ou aux jets d'eau.*
- *Ne pas utiliser des produits chimiques, corrosifs, dissolvants ou détergents agressifs pour nettoyer l'instrument.*
- *Ranger toujours l'instrument après utilisation.*

### AVIS



L'instrument a été conçu pour résister mécaniquement et convenir pour un usage en garage.

Une utilisation négligente et des sollicitations mécaniques excessives peuvent en compromettre l'efficacité.

#### Mesures de sécurité :

- *Ne pas laisser tomber, secouer ou cogner l'instrument.*
- *Ne pas appuyer le véhicule sur des parties chaudes du véhicule.*
- *Ne pas appuyer d'objets sur les câbles et ne jamais les plier à angle droit.*
- *Éviter tout type d'intervention susceptible d'endommager l'instrument.*
- *Ne pas ouvrir ou démonter l'instrument.*
- *Utiliser les poignées spécifiques dont l'instrument est doté pour le déplacer.*

### AVIS



L'instrument a été conçu pour garantir la sécurité électrique et opérer à des niveaux spécifiques de tension d'alimentation.

Le non-respect des spécifications relatives à l'alimentation électrique peut compromettre l'efficacité de l'instrument.

L'alimentateur fourni peut surchauffer pendant la recharge de la batterie.

#### Mesures de sécurité :

- *Ne pas mouiller l'instrument avec de l'eau ou d'autres liquides.*
- *L'instrument doit toujours être branché conformément aux procédures indiquées dans le présent manuel.*
- *Ne jamais utiliser de batteries externes pour alimenter l'instrument.*

- *Dans le cas de surchauffe, débrancher l'alimentateur et le laisser refroidir entre deux recharges successives.*
- *Porter les dispositifs adéquats de protection individuelle pour éviter l'électricité statique.*

## **ATTENTION**



Une utilisation de l'instrument non-conforme aux indications du présent manuel peut altérer les caractéristiques techniques et de sécurité de construction. La contamination éventuelle avec des fluides réfrigérants différents par rapport à ceux indiqués dans ce manuel peut causer des graves dégâts au système de climatisation du véhicule et à l'instrument même.

### **Mesures de sécurité :**

- *Suivre scrupuleusement les indications contenues dans la documentation technique.*
- *Utiliser l'instrument sur véhicules ou bouteilles contenant les fluides indiqués dans ce manuel.*
- *Ne pas mélanger des fluides différents.*
- *Éviter l'exposition prolongée de l'instrument aux agents chimiques externes (par exemple : huile moteur, huile hydraulique, huile de freins.)*



## 5 FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS RADIO

### Connectivité Sans Fil avec la technologie Bluetooth, WiFi et 2G / 3G / 4G

La connectivité sans fil, basée sur les technologies Bluetooth, WiFi et 2G / 3G / 4G, fournit un moyen classique et sûr pour échanger des informations entre divers équipements en utilisant des ondes radio. Des produits autres que les équipements TEXA sont également basés sur cette technologie : téléphones et appareils portables, ordinateurs, imprimantes, appareils photo, Pocket PC, etc.

Les interfaces Bluetooth, WiFi et 2G / 3G / 4G recherchent des équipements électroniques compatibles avec les signaux radio qu'ils génèrent, puis établissent une communication. Les instruments TEXA sélectionnent et proposent une connexion uniquement avec d'autres dispositifs TEXA compatibles. Ceci n'exclut pas la présence d'autres sources de communication ou d'interférence.

L'EFFICACITÉ ET LA QUALITÉ DE LA COMMUNICATION BLUETOOTH, WiFi ET 2G / 3G / 4G PEUVENT ÊTRE COMPROMISES PAR LA PRÉSENCE DE SOURCES D'INTERFÉRENCES RADIO. LE PROTOCOLE DE COMMUNICATION, PRÉVOIT LA GESTION DES ERREURS, MAIS PEUT AVOIR DES DIFFICULTÉS DE COMMUNICATION DEMANDANT D'AUTRES TENTATIVES DE CONNEXION.

SI LE FONCTIONNEMENT SANS FIL EST COMPROMIS, IL FAUT RECHERCHER LA SOURCE D'INTERFÉRENCE DANS L'ENVIRONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE DE TRAVAIL, ET EN RÉDUIRE L'INTENSITÉ.


Positionner l'appareil de façon à garantir le fonctionnement correct des dispositifs radio. Faire attention à ne pas le couvrir avec des matériaux de blindage ou objets métalliques en général.


## 6 INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES



Ne pas éliminer ce produit avec d'autres déchets non recyclables.  
Pour les informations concernant l'élimination de ce produit, consulter le dépliant  
fourni.

## 7 INFORMATIONS SUR LES NORMES

	<p>Le fabricant, TEXA S.p.A., déclare que le type d'appareil radio <b>TXRiD</b> est conforme aux directives :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>RED 2014/53/EU</i></li><li>• <i>RoHS 2011/65/EU et Directive déléguée 2015/863/EU</i></li></ul> <p>Le texte complet de déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse internet suivante <a href="http://www.texa.it/download">http://www.texa.it/download</a>.</p>
---	--

	<p>Le fabricant, TEXA S.p.A., déclare que le type d'appareil radio <b>TXRiD</b> est conforme aux règlements :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Radio Equipment Regulation 2017 No. 1206</i></li><li>• <i>RoHS Regulation 2012 No. 3032</i></li></ul> <p>Le texte complet de déclaration de conformité UK est disponible à l'adresse internet suivante <a href="http://www.texa.it/download">http://www.texa.it/download</a>.</p>
---	--

## 8 TXRiD

**TXRiD** est un instrument portable pour l'identification du type et de la pureté des fluides réfrigérants contenus dans les bouteilles et à l'intérieur des systèmes A/C des véhicules.

Un fluide NON pur peut causer corrosion des composants et pannes des systèmes A/C des véhicules, même de grave entité.

Les fluides réfrigérants identifiables sont :

- *R1234yf*
- *R134a*

L'instrument est doté d'un écran tactile LCD de 5" permettant d'effectuer l'identification du fluide réfrigérant sans besoin de connexion à une unité de visualisation.



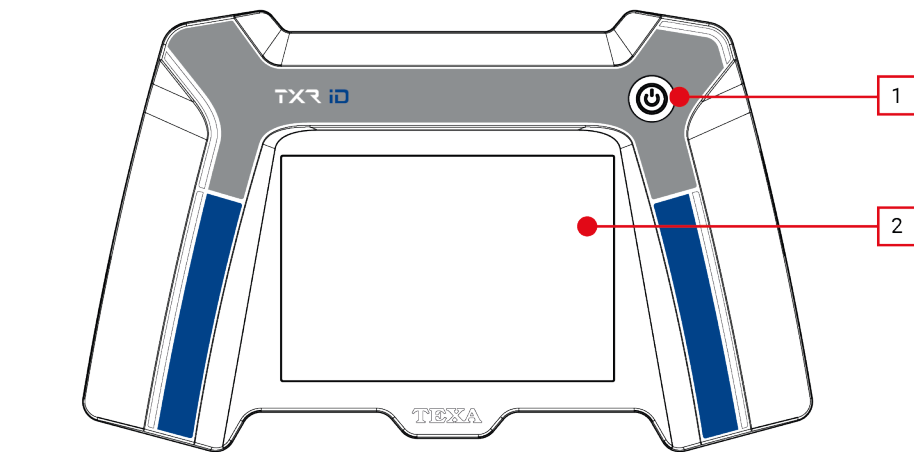
L'instrument est livré dans une valise résistante et pratique incluant :

- *tuyau de prélèvement pour fluide R1234yf ;*
- *tuyau de prélèvement pour fluide R134a ;*
- *alimentateur ;*
- *batterie lithium intégrée et rechargeable ;*
- *documentation technique.*

Grâce aux batteries fournies, il est possible d'éliminer du coup l'encombrement des câbles d'alimentation et par conséquent de déplacer facilement l'instrument d'une zone de travail à une autre.

# 9 DESCRIPTION

## INSTRUMENT



1. Bouton ON / OFF

2. Écran tactile

3. Connecteur USB

4. Poignée

5. Filtre à air

6. GAS IN

7. GAS OUT

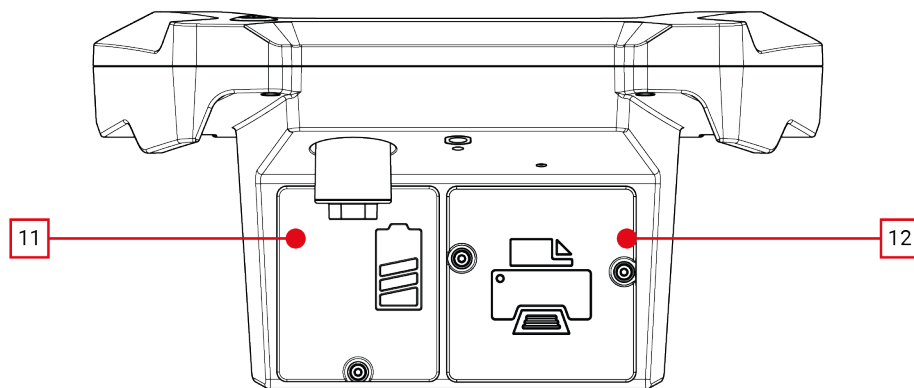
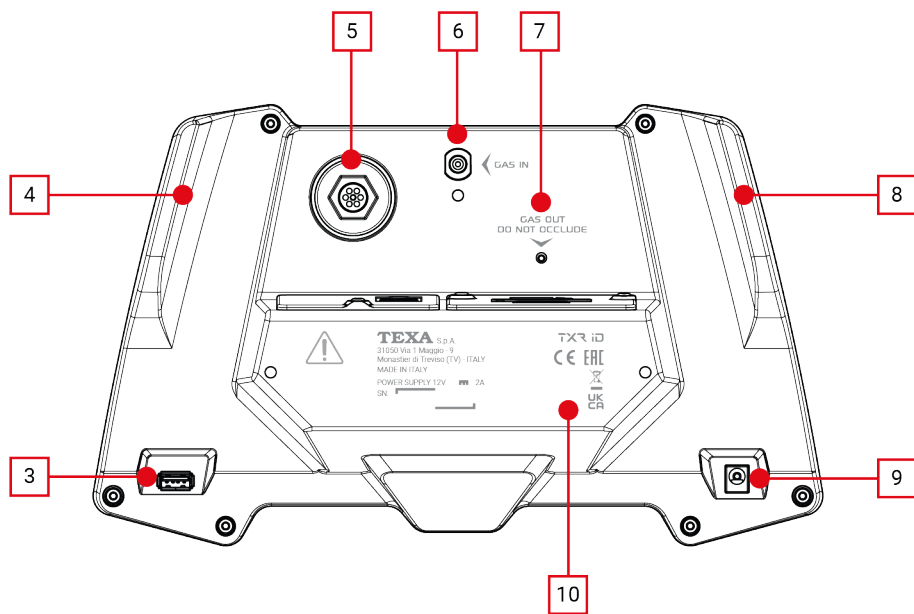
8. Poignée

9. Connecteur pour alimentateur externe

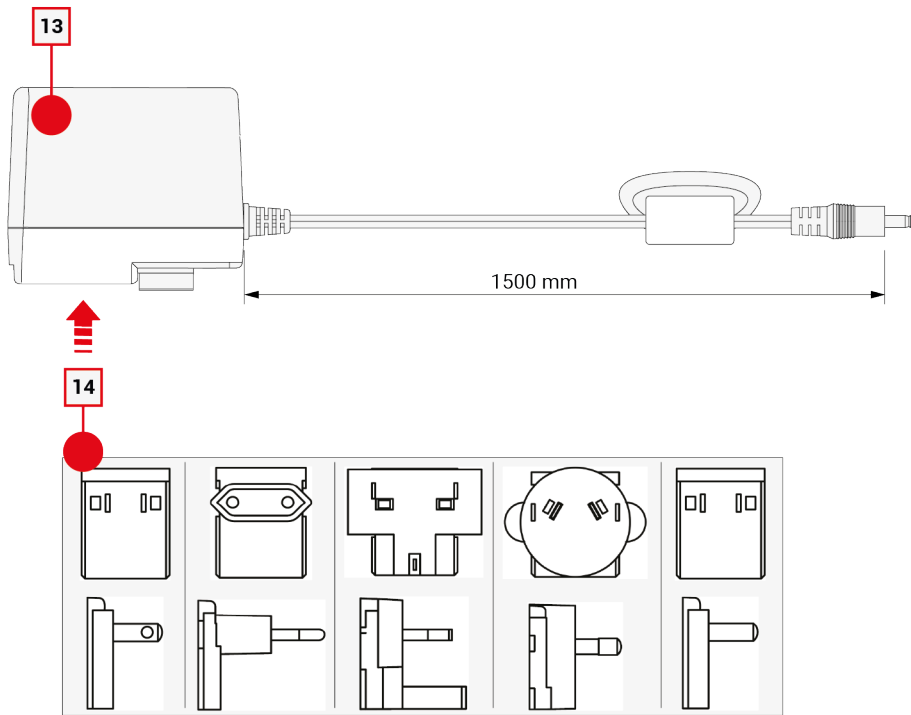
10. Plaquette de données

11. Compartiment batterie

12. Compartiment imprimante<sup>1</sup>



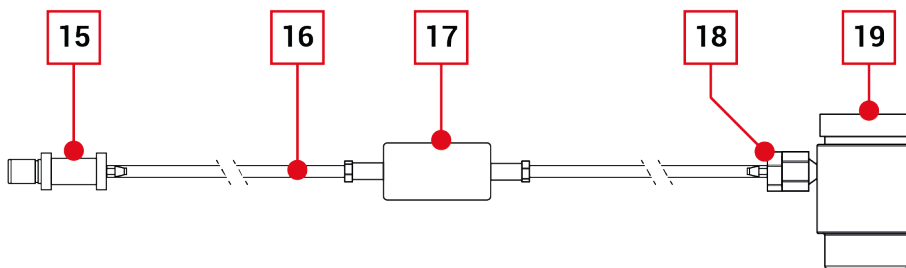
## ALIMENTATEUR



13. Alimentateur externe

14. Fiche pour alimentateur externe<sup>2</sup>

## TUYAU DE PRÉLÈVEMENT<sup>3</sup>



15. Raccord pour GAS IN

16. Tuyau flexible

17. Filtre séparateur huile

18. Amortisseur de pression

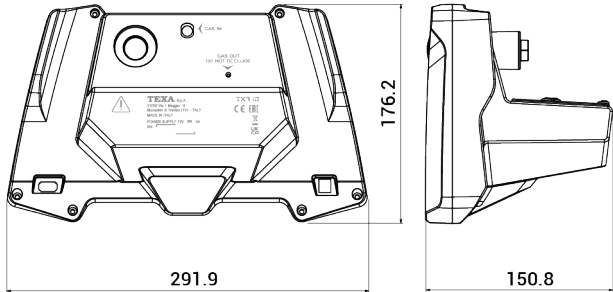
19. Raccord LP

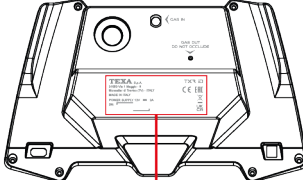





(<sup>1</sup>) L'imprimante thermique est un accessoire qui peut être acheté séparément.

(<sup>2</sup>) L'alimentateur est fourni avec un set de fiches interchangeables.

(<sup>3</sup>) La composition des tuyaux de prélèvement fourni est identique, toutefois l'amortisseur de pression et le raccord LP sont spécifiques pour le gaz à analyser.

## 10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Constructeur :</b>	TEXA S.p.A.
<b>Nom du produit :</b>	TXRiD
<b>Alimentation :</b>	12 V <sub>DC</sub>
<b>Alimentateur :</b>	Alimentateur externe : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Modèle: SMI24-12-V-P5-C3</i></li> <li>• <i>Entrée: 100 - 240 V<sub>AC</sub>; 50 - 60 Hz; 0.58 A</i></li> <li>• <i>Sortie: 12 V<sub>DC</sub> ; 2 A ; 24 W</i></li> <li>• <i>Prise: IS13252 (Part 1) - IEC 60950-1 - R-41013177</i></li> <li>• <i>Câble: UL 2468; 20 AWG</i></li> </ul>
<b>Batterie interne:</b>	2 cellules lithium-ion sans mesureur de charge avec NTC 3350 mAh 7.4 V
<b>Absorption :</b>	max 2 A
<b>Température de fonctionnement :</b>	10 ... 50 °C
<b>Température de stockage :</b>	-20 ... 50 °C
<b>Humidité :</b>	10% ÷ 80% RH* (* ) sans condensation
<b>Bande de fréquence de fonctionnement :</b>	2400 ÷ 2483.5 MHz
<b>Puissance maximale de radiofréquence transmise :</b>	10 dBm
<b>Dimensions :</b>	
<b>Poids :</b>	1.2 kg
<b>Sortie USB :</b>	5 V <sub>DC</sub> ; 500 mA max Isolement fonctionnel
<b>Indice IP :</b>	IP 2X

<b>Conditions d'environnement :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usage :intérieur</li> <li>• Altitude (jusqu'à) : 2000 m</li> <li>• Fluctuations de la tension d'alimentation : <math>\pm 10\%</math></li> <li>• Catégorie de surtensions : II</li> <li>• Degré de pollution alimentateur : 2</li> <li>• Degré de pollution instrument : 3</li> <li>• Humidité maximale relative 80% pour températures jusqu'à 31 °C, décroissante linéairement à 50% à 50 °C</li> </ul>
<b>Directives :</b>	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU et Directive déléguée 2015/863/EU
<b>Règlements :</b>	Radio Equipment Regulation 2017 No. 1206 RoHS Regulation 2012 No. 3032
<b>Compatibilité électromagnétique :</b>	ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 EN 61326-1
<b>Systèmes radio :</b>	ETSI EN 300 328
<b>Sécurité Électrique :</b>	EN 61010-1 EN 62311
<b>Plaque De Données :</b>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 10px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>TEXA</b> S.p.A.  31050 Via 1 Maggio - 9  Monastier di Treviso (TV) - ITALY  MADE IN ITALY  POWER SUPPLY 12V  2A  SN: _____</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>TXR iD     </p> </div> </div> </div>



# 11 ALIMENTATION

L'instrument peut être alimenté :

- *par réseau électrique au moyen de l'alimentateur externe ;*
- *par batteries internes.*

## INFORMATION

*La présence d'alimentation est indiquée à l'écran par une icône spécifique.*

### 11.1 Alimentation par le Réseau Électrique

Il est possible d'alimenter l'instrument par le réseau électrique via l'alimentateur fourni.

## ATTENTION

**L'utilisation des alimentateurs autres que ceux indiqués pourraient endommager l'instrument et exposer l'opérateur au risque de lésion.**

**La protection fournie par l'instrument pourrait être altérée s'il n'est pas utilisé de la façon spécifiée par le constructeur.**

**La fiche permet le débranchement du réseau électrique.**

**Si branché au réseau électrique, s'assurer que la fiche de l'alimentateur de l'instrument est toujours accessible de façon à garantir à tout moment la possibilité de la débrancher.**

**Utiliser exclusivement l'alimentateur fourni :**

- **Modèle :SMI24-12-V-P5-C3**
- **Code :3910612**

L'alimentateur est doté d'une série de fiches interchangeableables adaptées à l'utilisation avec les prises d'alimentation de réseau en vigueur dans des différents pays.

## ATTENTION

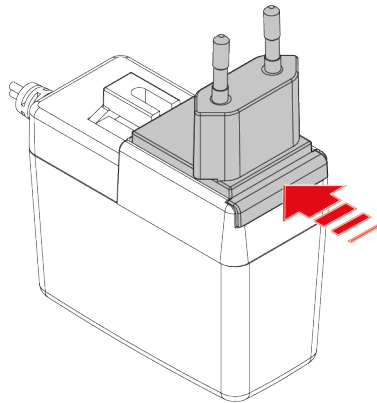
**L'utilisation de fiches dans des prises non compatibles pourrait altérer la protection électrique de l'instrument et exposer l'opérateur au risque de lésion.**

**Utiliser exclusivement la fiche compatible avec la prise de réseau à laquelle l'on souhaite connecter l'alimentateur.**

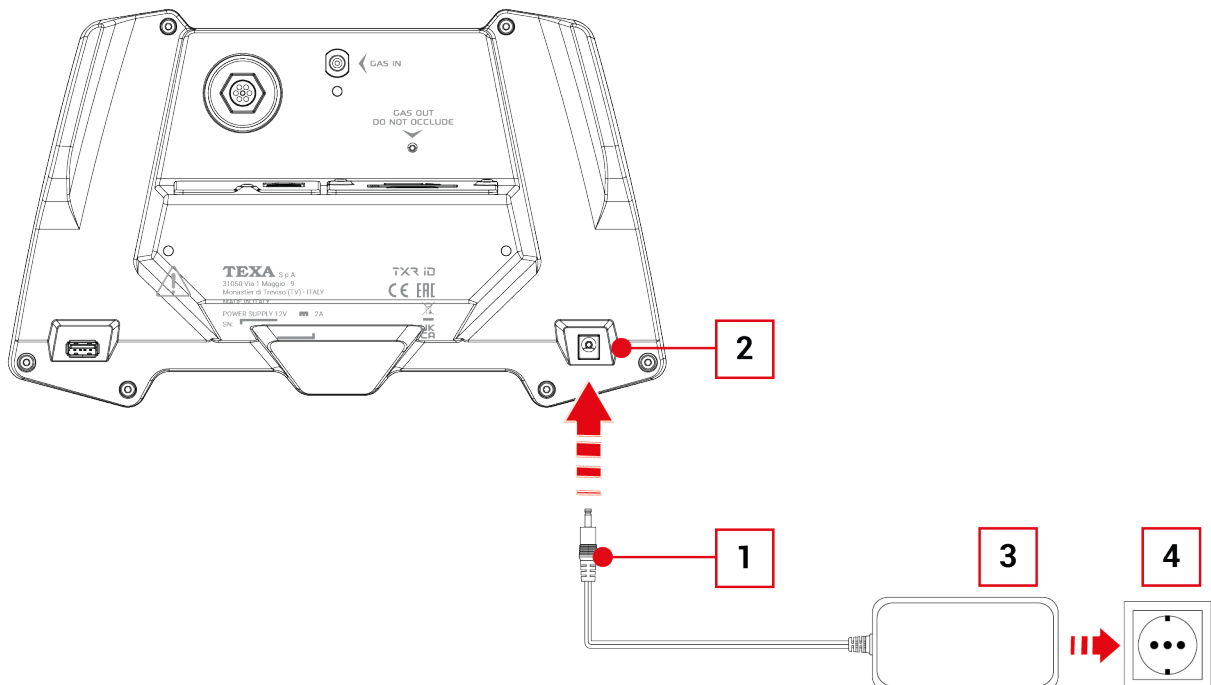
**Ne pas forcer une fiche dans une prise de réseau différente de celle officiellement compatible.**

Procéder comme suit:

1. Brancher la fiche dans le logement spécifique sur l'alimentateur.



2. Brancher le connecteur jack de l'alimentateur [1] au connecteur d'alimentation de l'instrument [2].



3. Brancher la fiche de l'alimentateur [3] à la prise électrique [4].




## 11.2 Alimentation par batterie

L'instrument est alimenté par une batterie interne rechargeable.

Grâce à l'alimentation par batterie, il est possible d'éliminer du coup l'encombrement des câbles d'alimentation et par conséquent de déplacer aisément l'instrument d'une zone de travail à une autre.

L'autonomie fournie de la batterie permet d'utiliser l'instrument de manière continue pendant 5 heures environ.

L'état de charge de la batterie est indiqué par la couleur d'une icône spécifique.

Icône	Couleur	Analyse	Imprimer avec :		Remarques
			imprimante de réseau	imprimante locale	
	verte	Permise	Permise	Permise	--
	jaune	Permise	Permise	Non permise	--
	rouge	Permise	Permise	Non permise	Il est conseillé de mettre l'instrument en charge.

### INFORMATION

*L'instrument n'est pas en mesure de fonctionner correctement au dessous d'une certaine valeur limite de charge de la batterie.*

*Lorsque cette valeur est atteinte, l'instrument affiche pendant quelques secondes un écran spécifique demandant d'être mis en charge.*

*Une fois l'affichage de l'écran terminé, l'instrument s'éteint.*

*L'extinction cause l'interruption de toute activité en cours d'exécution et la perte de toutes les données non sauvegardées.*


### 11.2.1 Recharge de la batterie

Il est possible de recharger l'instrument en le branchant directement au réseau électrique via l'alimentateur externe spécifique.

Pendant la recharge, l'instrument est toujours en mesure de fonctionner normalement.

La recharge de la batterie peut se faire tant avec l'instrument allumé qu'avec l'instrument éteint.

L'état de charge est indiqué par une icône spécifique.

Icône	Couleur	Mesure	Imprimer avec :		Remarques
			imprimante de réseau	imprimante locale	
	variable	Permise	Permise	Permise	La couleur de l'icône dépend de l'état de charge de la batterie lors de la connexion de l'alimentateur et elle varie jusqu'à devenir complètement verte quand la recharge est complétée.

La recharge prend environ :

État instrument	Durée recharge
désenclenché	5.5 ÷ 6.5 h
accès	3.5 ÷ 5.5 h

Des anomalies éventuelles sont signalées à l'écran de l'instrument.

#### INFORMATION

*Pour un stockage correct et en cas d'inutilisation pendant une période supérieure à 1 mois, il est conseillé d'effectuer une recharge complète de l'instrument.*

*Il est conseillé de procéder à une recharge complète tous les 2-3 mois d'inutilisation.*

Au terme de la recharge, déconnecter l'instrument de l'alimentateur et ranger ce dernier dans la valise spécifique fournie.



#### ATTENTION

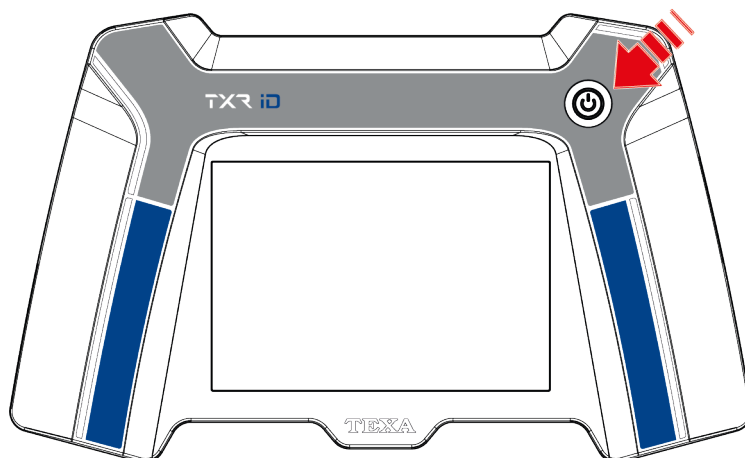
**L'utilisation des alimentateurs autres que ceux indiqués pourraient endommager l'instrument et exposer l'opérateur au risque de lésion.**

**Utiliser exclusivement l'alimentateur fourni :**

- **Modèle :SMI24-12-V-P5-C3**
- **Code :3910612**

## 12 ALLUMAGE - EXTINCTION

L'allumage et l'extinction de l'instrument sont commandés par la pression du bouton ON/OFF.



Le bouton est rétro-éclairé par une LED verte par laquelle l'instrument fournit des indications sur son propre état.

Bouton	LED	État Instrument	Remarques
	allumée	allumé	L'instrument est en fonction.
	clignotante	mode faible consommation	Courte période d'inactivité. L'instrument réduit la luminosité de l'écran. Appuyer sur le bouton pour rendre l'instrument à nouveau opérationnel. Alternativement, toucher l'écran de l'instrument.
	éteinte	veille	Période d'inactivité prolongée. L'instrument éteint l'écran. Appuyer sur le bouton pour rendre l'instrument à nouveau opérationnel.

### INFORMATION

*Si après la veille la période d'inactivité continue, l'instrument s'éteint.*

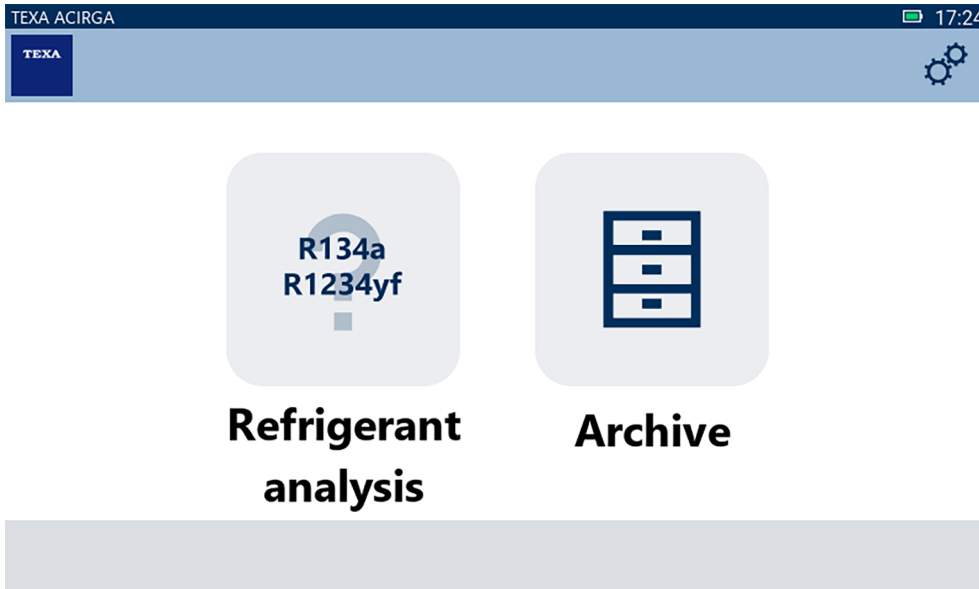
*L'extinction cause la perte de toutes les données non sauvegardées.*

*Pour faire redémarrer l'instrument, il faut appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF.*

## 12.1 Allumage

Pour allumer l'instrument, procéder comme suit:

1. Garder appuyé le bouton ON/OFF jusqu'à l'allumage de la LED verte.
2. Attendre le démarrage du logiciel.
3. L'instrument est prêt à l'utilisation lors de l'apparition de la page-écran HOME.



## 12.2 Extinction et Suspension

### AVIS

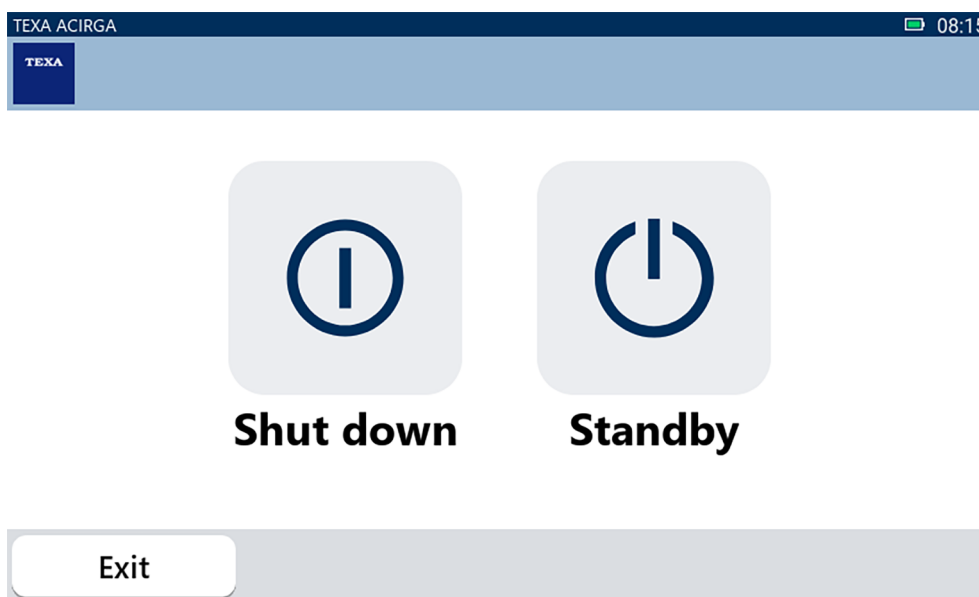




La mise hors tension d'une manière autre que celle indiquée peut endommager l'instrument.

Ne pas éteindre l'instrument en débranchant l'alimentation électrique.

Pour éteindre l'instrument, procéder comme suit :

1. Garder le bouton ON/OFF appuyé jusqu'à l'affichage de la page-écran d'extinction.
2. Appuyer sur la fonction souhaitée.



Icône	Nom	Description
	Fermeture	Elle permet d'éteindre l'instrument.
	Suspendre	Elle permet de suspendre temporairement le fonctionnement de l'instrument. Appuyer sur le bouton pour rendre l'instrument à nouveau opérationnel.

### 12.3 Extinction Forcée

En cas de besoin (ex. : le logiciel ne répond pas aux commandes), il est possible de forcer l'extinction de l'instrument.

#### **INFORMATION**

*L'extinction cause l'interruption de toute activité en cours d'exécution et la perte de toutes les données non sauvegardées.*

Procéder comme suit :

1. Garder le bouton ON/OFF appuyé pendant au moins 10 secondes.

L'outil s'éteint.

#### **INFORMATION**

*Aucun redémarrage automatique n'est prévu.*

*Pour faire redémarrer l'instrument, il faut appuyer à nouveau sur le bouton ON/OFF.*



## 13 COMMUNICATION

Le module Wi-Fi installé dans l'instrument permet de :

- *se connecter à internet pour recevoir les mises à jour du logiciel installé ;*
- *imprimer les rapports d'identification du fluide par l'imprimante de réseau.*

### INFORMATION

*Afin d'utiliser les fonctions d'identification, il faut avoir effectué la procédure d'activation du logiciel.*

Procéder comme suit :

1. *Allumer l'instrument.*
2. *Lancer la fonction de configuration de l'instrument.*
3. *Suivre les instructions fournies à l'écran.*



**Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'Utilisation du logiciel.**

## 14 PRÉPARATION À L'EMPLOI



### ATTENTION

Ne pas appuyer l'instrument sur des surfaces chaudes.

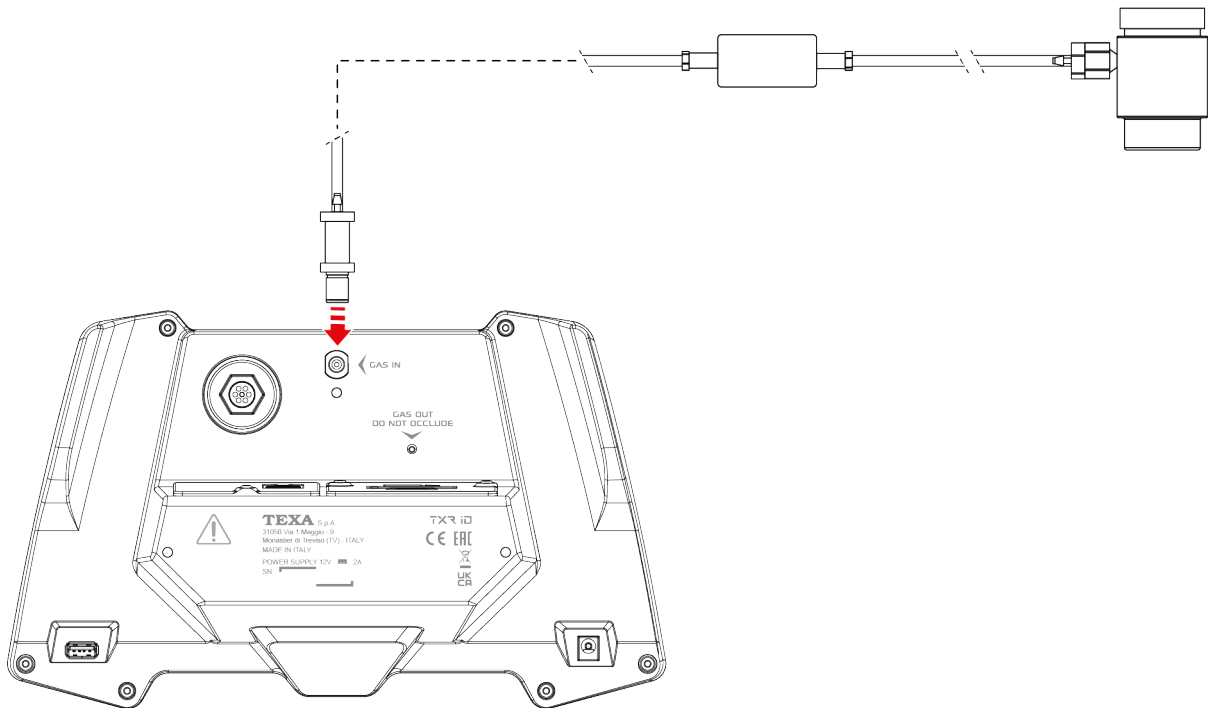
Éviter l'exposition prolongée aux agents chimiques externes.

Positionner le véhicule le plus proche possible du véhicule ou de la bouteille, en ayant soin de l'appuyer stablement sur la surface d'appui.

### AVIS

S'assurer que la batterie de l'instrument est chargée.

Éteindre le moteur du véhicule avant de lancer l'identification du fluide réfrigérant.



Avant d'effectuer l'identification du fluide réfrigérant, procéder comme suit :

1. Choisir le tuyau de prélèvement sur la base du fluide à identifier.
2. Brancher le raccord **GAS IN** du tuyau de prélèvement dans le connecteur **GAS IN** de l'instrument.
3. Brancher le raccord du tuyau de prélèvement à la vanne **LP** présente sur le système A/C du véhicule ou sur la bouteille de fluide à identifier.

## 15 USAGE

Le logiciel fournit à l'écran toutes les indications nécessaires pour effectuer les différentes opérations et signale les erreurs éventuelles pendant les phases.

**AVIS**



**L'introduction de fluide réfrigérant à l'état liquide dans la chambre d'analyse de l'instrument pourrait compromettre la capacité d'analyse et la fonctionnalité. Prélever le fluide réfrigérant à identifier exclusivement en forme gazeuse au moyen du raccord LP (16 bar max).**

Procéder comme suit :

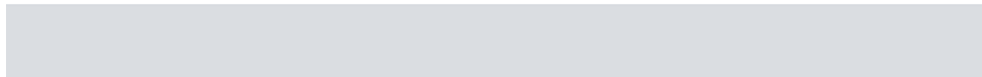
1. S'assurer d'avoir effectué toutes les opérations préalables nécessaires.
2. Allumer l'instrument.



**Refrigerant  
analysis**



**Archive**



3. Appuyer sur .

4. Suivre les indications affichées à l'écran.



**Pour de plus amples informations, consulter le manuel d'utilisation du logiciel.**

## 16 MISE À JOUR

La mise à jour du logiciel qui équipe l'instrument se fait de manière totalement automatique.

### AVIS

L'instrument doit être connecté à un réseau WiFi doté d'accès à Internet afin de pouvoir vérifier la disponibilité de mises à jour éventuelles et en effectuer le téléchargement. Il est important de garantir que téléchargement et installation de la mise à jour soient complétés sans interruptions.

À cet effet :

- Garder l'instrument allumé et alimenté par alimentateur externe pour toute la durée de la mise à jour (téléchargement et installation).
- Garder l'instrument connecté au réseau WiFi pour toute la durée du téléchargement.

L'instrument vérifie la présence de mises à jour disponibles pour le téléchargement lors de chaque allumage.

Le téléchargement d'éventuelles mises à jour disponibles démarre automatiquement.



Le téléchargement en cours est signalé par l'icône

### INFORMATION

*Il est possible de continuer à utiliser normalement l'instrument pendant le téléchargement de la mise à jour.*

*Il est possible de vérifier le progrès du téléchargement en appuyant sur CONFIGURATIONS > WiFi.*

Le logiciel demande d'installer la mise à jour lors du redémarrage suivant de l'instrument.



Update available.

- 1). Press CONFIRM to install.
- 2). Press EXIT to continue.

Exit

Confirm

Appuyer sur **CONFIRMER**.

## INFORMATION

*Pendant l'installation, il n'est pas possible d'effectuer d'analyses ou d'autres opérations avec l'instrument.*

*Dans certains cas, le logiciel fait redémarrer l'instrument automatiquement au terme de l'installation.*

## 17 ACCESSOIRES

### 17.1 Imprimante

L'imprimante thermique est un accessoire qui peut être acheté séparément.  
La procédure d'installation est décrite ci-dessous.

#### AVIS

**L'installation de l'imprimante prévoit l'accès à l'intérieur de l'instrument.**

**Pendant l'installation, prêter la plus grande attention à ne pas endommager les câbles nécessaires à la connexion de l'imprimante ou tout autre composant de l'instrument.**

#### AVIS

**Les câblages concernés par l'installation sont dotés d'une étiquette qui les identifie de façon univoque.**

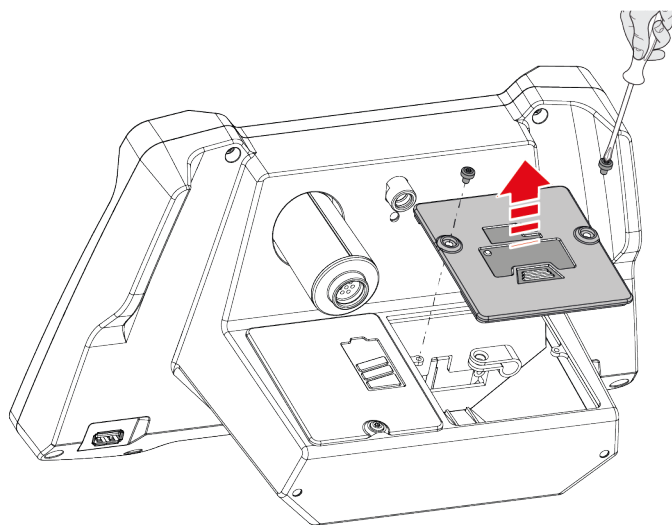
**L'utilisation de câblages différents par rapport à ceux indiqués pourrait compromettre la fonctionnalité de l'instrument.**

**Ne pas utiliser de câblages différentes par rapport à ceux indiqués.**

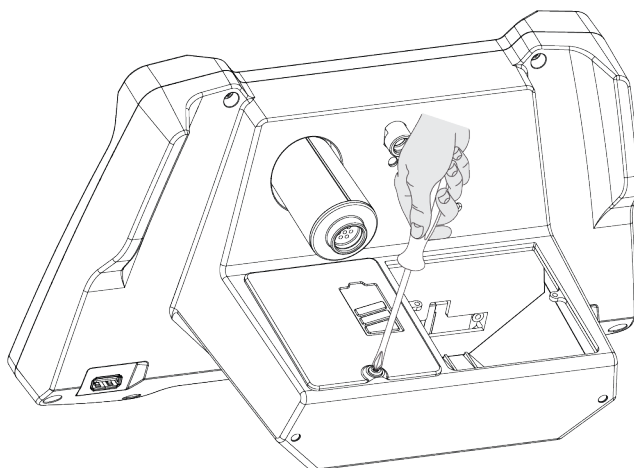
**Suivre le schéma de connexion indiqué dans les images ci-dessous.**

Procéder comme suit :

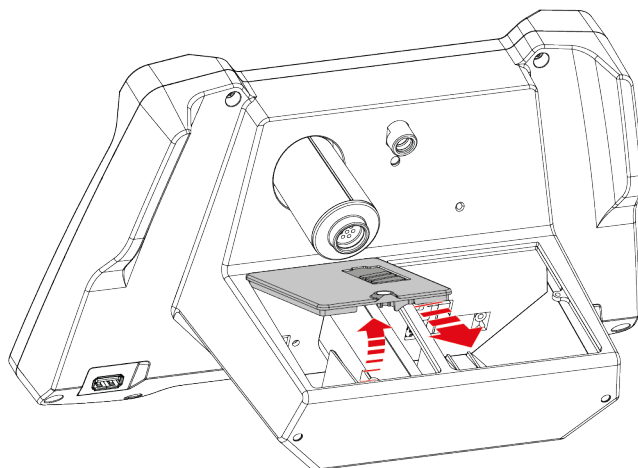
1. Éteindre l'instrument.
2. Déconnecter le câble d'alimentation de l'instrument.
3. Enlever le couvercle du compartiment imprimante en dévissant les deux vis qui le fixent à l'instrument.



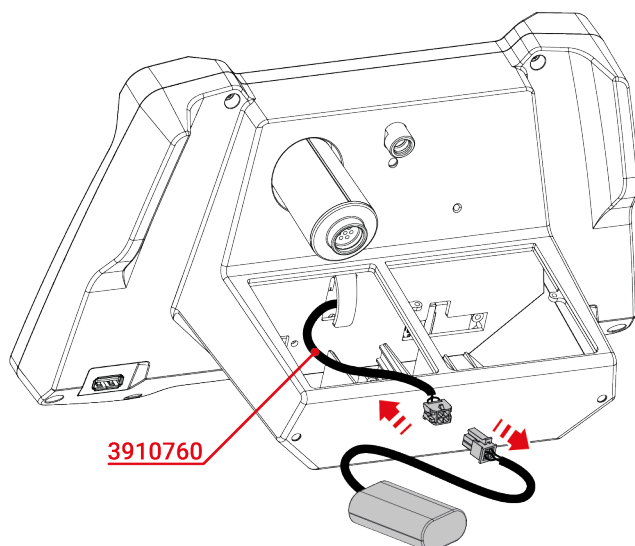
4. Enlever la vis qui fixe le couvercle du compartiment batteries.



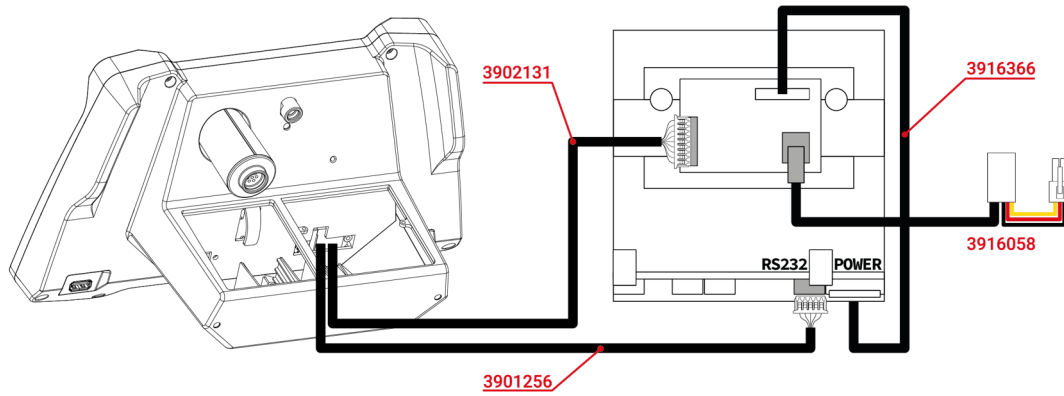
5. Enlever le couvercle du compartiment batteries comme indiqué.



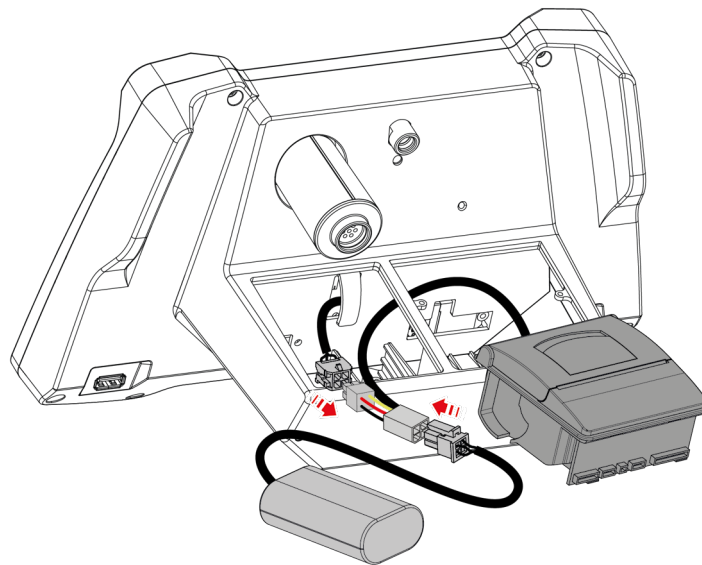
6. Déconnecter le câblage d'alimentation de l'instrument de la batterie.



7. Connecter les câblages comme indiqué dans la figure.

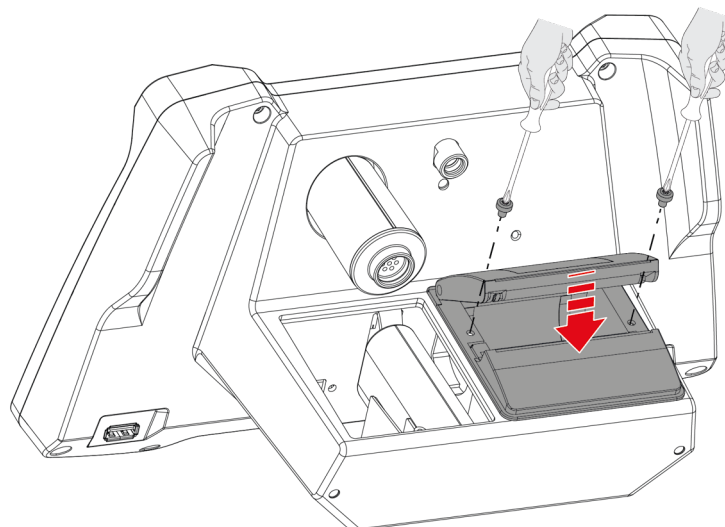


8. Reconnecter le câblage d'alimentation comme indiqué.



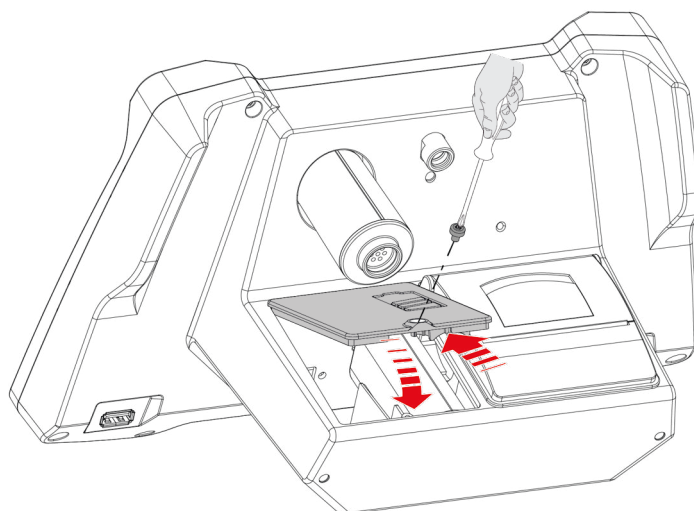
9. Loger batterie et imprimante dans les compartiments relatifs.

10. Soulever le volet de l'imprimante et la fixer à l'instrument par les deux vis précédemment enlevées.





11. Repositionner le couvercle du compartiment batterie et le fixer par la vis précédemment enlevée.



## INFORMATION

*L'imprimante est automatiquement en ligne lors de l'allumage de l'instrument.*

## 18 ENTRETIEN

Les opérations d'entretien et de nettoyage ordinaires qui peuvent être effectuées par l'opérateur sont décrites ci-dessous.

Composant	Opération	Fréquence
Filtre à Air	remplacement	lorsque signalé par le logiciel/une fois par an
Batterie	remplacement	quand la charge complète ne permet plus l'utilisation normale de l'instrument
Tuyau flexible + Filtre séparateur d'huile	remplacement	quand le filtre change de couleur/une fois par an

### ATTENTION



L'instrument fonctionne à des niveaux de tension interne qui ne présentent pas de risque pour la vie de l'opérateur, mais peuvent l'exposer à des risques de blessures mineures.

Effectuer toutes les opérations d'entretien avec l'instrument éteint et débranché de l'alimentation électrique, sauf indication contraire.

### AVIS



L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non approuvés par le fabricant pourrait compromettre l'efficacité et la sécurité de l'instrument.


N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires approuvés par le fabricant.

Contactez le revendeur local pour tout entretien non décrit ci-dessous.

La liste des revendeurs agréés peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.texa.com/sales-network>

## 18.1 Remplacement du Filtre à Air

Le filtre à air doit être remplacé lorsque signalé par le logiciel et de toute façon une fois par an.

Icône	Description
	<p>Le degré d'usure du filtre est indiqué par la valeur en pourcentage affichée par le logiciel à côté de l'icône.</p> <p>La valeur en pourcentage est inversement proportionnelle à l'usure du filtre.</p> <p>Ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Filtre neuf :100 %</i></li><li>• <i>Filtre usé :0 %</i></li></ul>

Le logiciel avertit de la nécessité d'exécuter le remplacement par un message spécifique.

### AVIS

**Le boîtier extérieur du filtre est en plastique.**

**L'utilisation de clés ou d'autres outils pour le remplacer peut l'endommager, le rendant difficile à retirer et altérant sa fonctionnalité.**

### INFORMATION

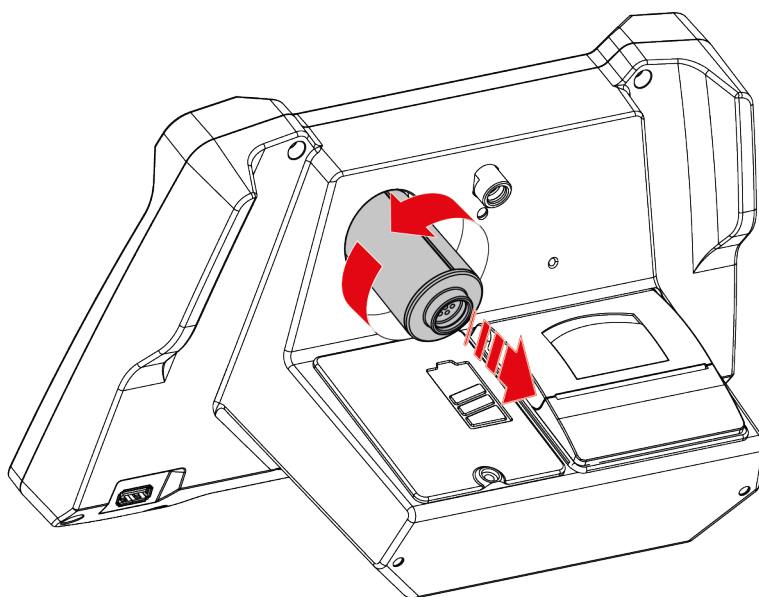
*Le non-remplacement du filtre à air ne bloque pas l'exécution de l'identification du fluide réfrigérant.*

*Toutefois, il est fortement recommandé d'exécuter la procédure décrite ci-dessous.*

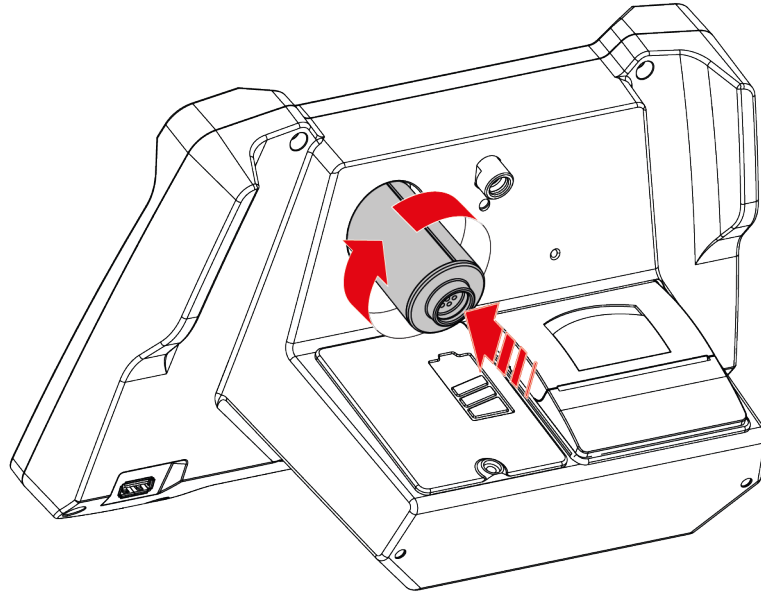
*L'utilisation d'un filtre à air usé pourrait compromettre le bon résultat de l'identification.*

Procéder comme suit:

1. Dévisser le filtre à la main.



2. Visser le nouveau filtre à la main, en veillant à ne pas trop le serrer.



3. Allumer l'instrument.

4. Accéder à la fonction de réinitialisation du compteur filtre : CONFIGURATIONS > RÉINITIALISATION FILTRE

5. Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.



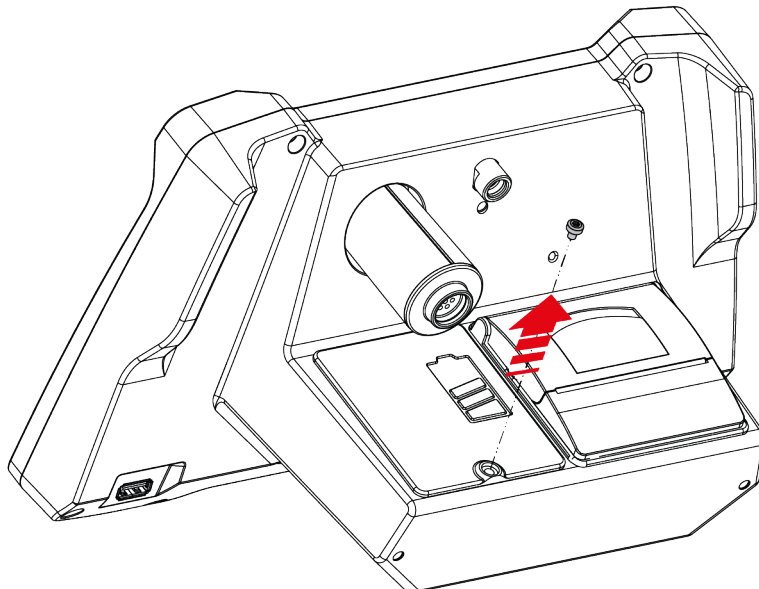
**Pour de plus amples informations, consulter le Manuel d'Utilisation du logiciel.**

## 18.2 Remplacement Batterie

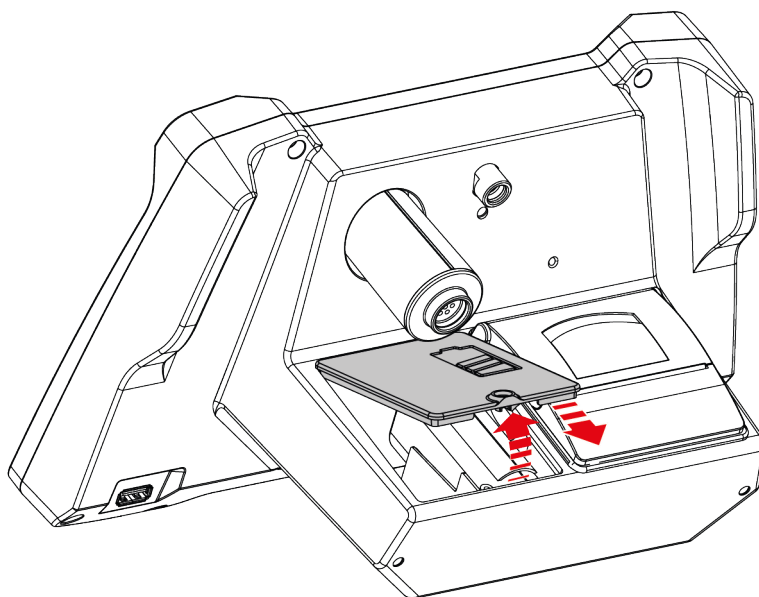
La batterie doit être remplacée quand la charge complète ne permet plus l'utilisation normale de l'instrument.

Procéder comme suit:

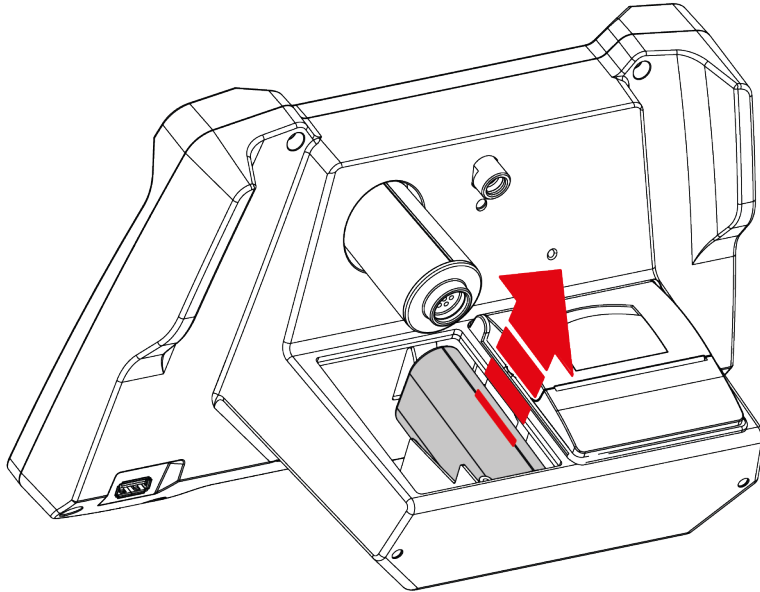
1. Dévisser la vis qui bloque le couvercle du compartiment batterie.



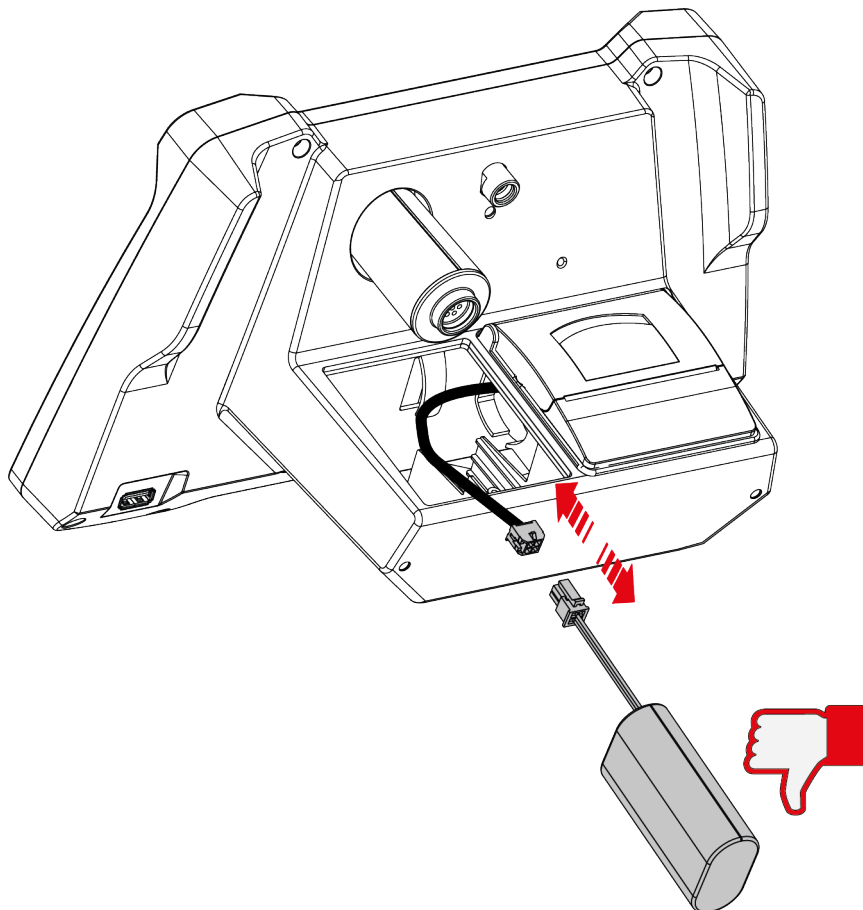
2. Enlever le couvercle du compartiment.



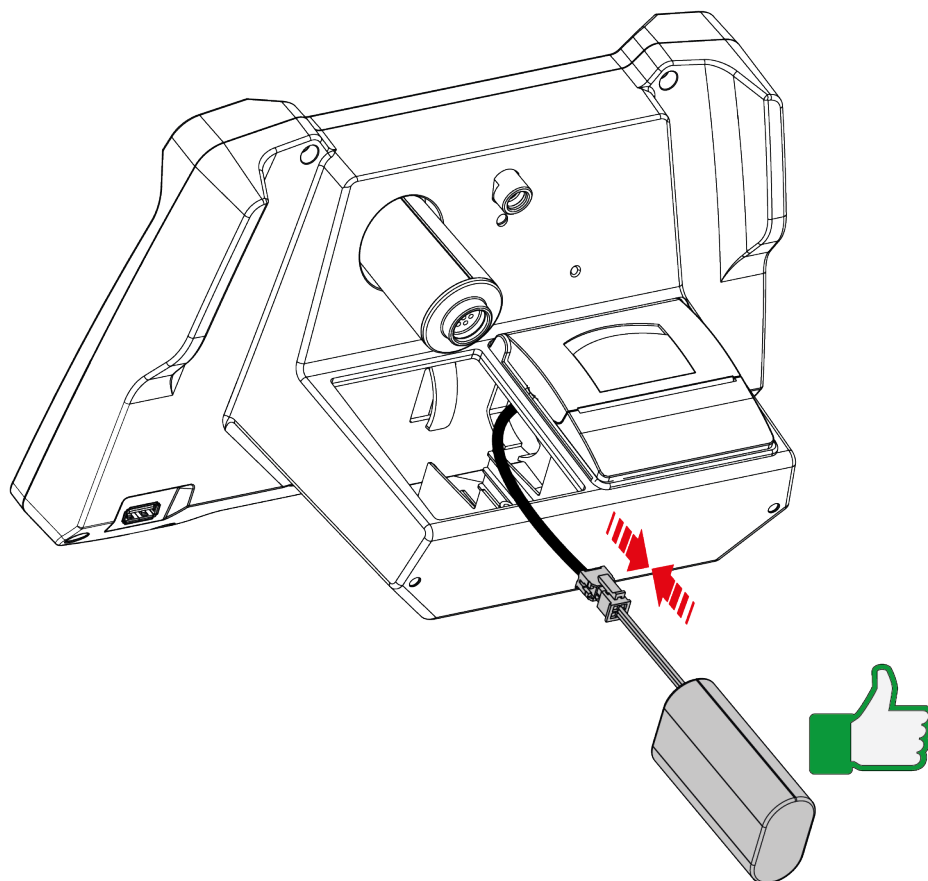
3. Défiler délicatement la batterie de son logement en veillant à ne pas endommager le câblage qui y est connecté.



4. Déconnecter le câblage d'alimentation de l'instrument de la batterie.



5. Connecter la nouvelle batterie au câblage d'alimentation de l'instrument.



6. Positionner la nouvelle batterie dans le logement spécifique en veillant à positionner le câblage de façon appropriée à l'intérieur du compartiment.
7. Repositionner le couvercle du compartiment en veillant à ne pas coincer le câblage d'alimentation et autres câblages éventuels présents dans le compartiment.
8. Visser la vis qui bloque le couvercle du compartiment batterie.

**AVIS**

**Éliminer la batterie enlevée selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'instrument.**

### 18.3 Remplacer Tuyau Flexible - Filtre Séparateur d'Huile.

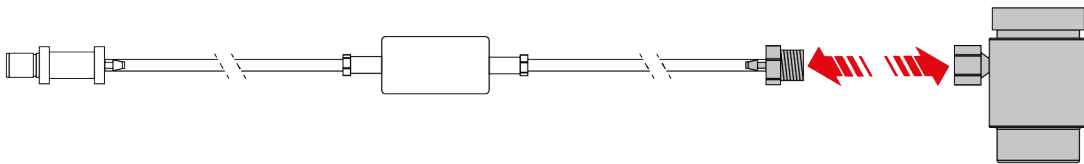
Le groupe composé de tuyau flexible et filtre séparateur d'huile doit être remplacé quand le filtre est visiblement sale, il change de couleur ou, de toute façon, une fois par an.

#### INFORMATION

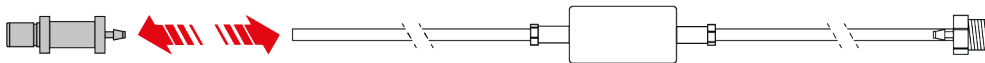
*La procédure indiquée ci-dessous est valide pour les deux tuyaux de prélèvement.*

Procéder comme suit:

1. Déconnecter le tuyau de prélèvement de l'instrument.
2. Utiliser un couple de clés plates de dimensions appropriées pour dévisser l'amortisseur de pression du raccord LP.



3. Enlever raccord pour GAS IN du tuyau flexible.



#### AVIS

**Tuyau et raccord sont solidement branchés l'un sur l'autre afin de garantir une étanchéité optimale.**

**Prêter la plus grande attention à ne pas endommager le raccord en phase d'enlèvement du tuyau.**

4. Brancher solidement le nouveau groupe tuyau-filtre séparateur d'huile sur le raccord pour GAS IN.
5. Utiliser un couple de clés plates de dimension appropriée pour visser l'amortisseur de pression sur le raccord LP.

#### AVIS

**Amortisseur de pression et raccord LP sont spécifiques pour le fluide à analyser.**

**Ne pas utiliser d'adaptateurs / réducteurs pour coupler amortisseurs de pression et raccords LP non appropriés.**



## **18.4** *Nettoyage général de l'instrument*

L'instrument doit être maintenu propre.

Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'instrument.

**AVIS**

**Ne pas utiliser de produits chimiques, corrosifs, solvants ou détergents agressifs pour nettoyer l'instrument.**

## 19 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Pour tout problème de nature technique, s'adresser à son revendeur ou distributeur agréé. Certaines instructions simples et utiles pour le client sont listées ci-après.

PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
L'instrument ne s'allume pas	Vérifier que le câble de l'alimentateur est branché.
	Vérifier que le câble de l'alimentateur est connecté à l'instrument.
	Vérifier que le service de fourniture électrique soit compatible avec les spécifications du produit et du pays.
	Mettre l'instrument en charge pendant au moins 6 heures.
	Si toutes les conditions ci-dessus sont satisfaites et le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.
La batterie se décharge rapidement.	Mettre l'instrument en charge pendant 6 heures environ.
	Vérifier les câblages et l'intégrité des connexions.
	Veuillez contacter votre revendeur agréé pour remplacer les batteries.
La batterie ne se recharge pas.	Brancher l'alimentateur.
	Connecter l'alimentateur à l'instrument.

## 20 MENTIONS LÉGALES

### TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Code fiscale.- N.I. Registre des sociétés de Treviso - N° TVA: 02413550266

Société avec actionnaire unique et assujettie aux activités de direction et de coordination de Opera Holding S.r.l.

Capital social 10.000.000 € i.v. - R.E.A. N. 208102

Phone: +39 0422.791.311

E-Mail: [info.it@texa.com](mailto:info.it@texa.com)

[www.texa.com](http://www.texa.com)

Pour les mentions légales, veuillez-vous référer au **Livret de Garantie Internationale** fourni avec le produit acheté.